



Distr.
GENERAL

A/10066
27 March 1975
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الثلاثون
البند ٧٧ من القائمة الأوليـة*

السنة الدولية للمرأة ، بما في ذلك مقترحات
وتوصيات المؤتمر العالمي للسنة الدولية للمرأة

رسالة مؤرخة في ٢٤ آذار/مارس ١٩٧٥ ، موجهة من الممثل الدائم
 لليابان لدى الأمم المتحدة إلى الأمين العام

أتشرف بأن أنقل إليكم ، في مرفق طي هذه الرسالة ، الرسالة التي وجهها السيد
تاكيو ميكي ، رئيس وزراء اليابان ، إلى الصحافة القومية في ٢٦ شباط/فبراير ١٩٧٥ بمناسبة
إعلان عام ١٩٧٥ سنة دولية للمرأة .
وأرجو منكم تعميم هذه الرسالة كوثيقة رسمية للجمعية العامة تحت البند ٧٧ من القائمة
الأوليـة للبنود التي ستدرج في جدول أعمال الدورة الثلاثين .

(توقيع) شيزيو سايتو
الممثل الدائم لليابان
لدى الأمم المتحدة

. A/10000 *

75-06134

مرفق

رسالة السيد تاكيو ميكي ، رئيس وزراء اليابان ، بمناسبة
اعلان عام ١٩٧٥ سنة دولية للمرأة

لقد أعلنت الأمم المتحدة عام ١٩٧٥ " السنة الدولية للمرأة " بغية تعزيز مركز المرأة في شتى أنحاء العالم .

وتوافق هذه السنة الذكرى الثلاثين لمنح المرأة في اليابان حق الاقتراع .

وقد عقدت العزم ، طلبا لزيادة مغزى هذه السنة أهمية ، على بذل جهود أكبر ، على الصعيدين الدولي والداخلي ، من أجل تقدم مركز المرأة .

ومن المزمع عقد مؤتمر عالمي للسنة الدولية للمرأة في المكسيك في حزيران / يونيو من هذا العام . فيجب على اليابان أن تقدم كل تعاون ممكن كي يسفر هذا المؤتمر عن انجازات مثمرة .

وآمل أن تنعكس تطلعات المرأة اليابانية في هذا المؤتمر الى حد كبير .

وفي الوقت نفسه ، يتم وضع الخطط لنشاطات مختلفة في اليابان ، وآمل واتوقع أن يشارك أكبر عدد ممكن من النساء فيها على نحو فعال .

ان المجتمع يتألف من الرجال والنساء . ومن ثم فاننا لانستطيع أن نبلغ السلام والانماء فسي المجتمع الدولي ، أو الاستقرار والرفاه في المجتمع المحلي ، بدون مساهمات متساوية من الجنسين على السواء .

وأبتهل الى الله أن تتحقق " البساطة في الحياة المادية والكمال في الحياة الروحية " . وأتمنى أن نجعل من اليابان ، عن طريق تفهم المرأة وتعارفها ، بلد جمال وسلام ، ماديا وروحيا ، فنسهم بذلك في سلم العالم .
